

**Procès verbal CTR 03 – 11**  
**Protokoll CTR 03-11**

**Lieu / Ort :** Hôtel Bären à Frauenkappelen

**Date , Heure :** Samedi 5 novembre 2011, 13.30 h

**Datum, Zeit :** Samstag, 5. November 2011, 13.30 h

Laurent Minder, Président CTR / *Laurent Minder, Präsident CTR*

**Participants : / Teilnehmer :**

Claude Clément, Chef Sport FMS

Oswald Raetzo, Membre / *Mitglied* CTR

Fortunato Reolon, Membre / *Mitglied* CTR

Aldo Michlig, Membre / *Mitglied* CTR

Pascal Quartenoud, Membre / *Mitglied* CTR

Thomas Stampfli, Représentant des pilotes / *Fahrervertreter*

Max Uhlmann, Représentant des pilotes / *Fahrervertreter*

Isabelle Glauser (FMS), Prise du procès-verbal / *Protokollführerin*

**Ordre du jour :**

- 1. Séances des organisateurs / *Sitzung der Veranstalter***
- 2. Homologation des courses / *Homologation der Rennen***
- 3. Homologation des résultats / *Homologation der Resultate***
- 4. Règlement / *Reglement***
- 5. Matériel /ordinateur / *Material / Computer***
- 6. Fonds coureurs / *Fahrerfonds***
- 7. Trials des Nations**
- 8. Divers / *Diverse***

**1. Séance des organisateurs / *Sitzung der Veranstalter***

Les courses ont été repassées. Le fait d'avoir une nouvelle manifestation Trial est une bonne chose. Morgins et Susten sont encore en attente, les dates ne sont pas encore fixées.

*Die Rennen wurden diskutiert. Das es ein neues Rennen gibt ist positiv. Die Daten für Morgins und Susten sind noch nicht fixiert.*

**2. Homologation des courses / *Homologation der Rennen***

Les courses se sont bien passées et sont homologuées.

*Die Rennen sind gut abgelaufen und sind homologiert.*

### **3. Homologation des résultats / Homologation der Resultaten**

Oswald Raetzo remarque que Zenklusen n'est plus sur le classement.  
Laurent Minder explique que ce pilote était excusé à Roche, et à Grimmelalp il était dans une catégorie plus basse, pour cette raison il a été tracé du classement.

*Oswald Raetzo hat bemerkt, dass Zenklusen nicht mehr auf dem Klassement erscheint.  
Laurent Minder erklärt, der Pilot war in Roche entschuldigt, in Grimmelalp startete er in einer tieferen Kategorie, deshalb wurde er vom Klassement gestrichen.*

Quant à Fritsch Anatol, il est mentionné deux fois sur la liste, il ne doit pas figurer au classement final, car il avait une licence journalière, cette erreur sera corrigée sur le classement et sur internet.

*Fritsch Anatol war 2 Mal auf der Liste, kann nicht auf dem Finalklassement sein, da er eine Tageslizenz hatte. Dieser Fehler muss korrigiert werden, auf dem Klassement und auf der Homepage.*

Les résultats sont homologués.

*Die Resultate sind homologiert.*

### **4. Règlement / Reglement**

#### **Remarques et changements pour 2012 / Bemerkungen und Aenderungen für 2012**

Le tracé des Challengers sera mis en bleu, ceci est souhaité par quelques organisateurs et faciliterait les traceurs.

A la page 8 du règlement 2011 : à mettre un nouvel alinéa concernant « la minute 30 »

Au point 10.14 : il faudra adapter le texte concernant le casque

Au point 10.21 : le frais du protêt devrait être augmenté, il faut attendre la décision du Comité central qui en discutera lors de sa séance du 17 décembre 2011.

Il est décidé que Max Uhlmann corrige et adapte le Règlement 2011 (version en allemand) pour établir le Règlement 2012. Les nouveautés seront laissées en rouge.

Isabelle Glauser adaptera en conséquence la version en français.

*Die Strecke für die Challenger wird in blau kennzeichnet, einige Veranstalter wünschen es und es ist auch positiv für die Streckenbauer.*

*Seite 8 Reglement 2011: Neu Paragraf betreffend "Die Minute 30".*

*Punkt 10.21: Spesen für Protest sollte erhöht werden, abwarten auf den Entscheid der ZV an der Sitzung von 17. Dezember 2011.*

*Max Uhlmann wird das Reglement 2011 korrigieren und anpassen (deutsche Version) für das Reglement 2012. Die Neuerungen werden rot geschrieben*

*Isabelle Glauser wird entsprechend dann das franz. Reglement anpassen.*

## **5. Matériel – Ordinateur / Material - Computer**

Oswald Raetzo demandera une offre pour des nouveaux dossards.

Pour l'ordinateur, un nouveau programme sera refait, l'investissement coûtera entre 1'000.00 CH et 2'000.00 CHF.

Les plaques à numéro seront recommandées par Oswald Raetzo puis transmises à la FMS.

*Oswald Raetzo wird eine Offerte für die neuen Nummern verlangen.*

*Für den Computer wird ein neues Programm gemacht, die Investition wird zwischen 1'000 und 2'000 CH kosten.*

*Die Nummern-Schilder werden wieder von Oswald Raetzo bestellt und dann an die FMS weitergeleitet.*

## **6. Fonds coureurs / Fahrerfonds**

Une erreur a été faite concernant le paiement de CHF 1'200.00. Claude Clément contactera Andrea Läderach pour la corriger.

Käslin Tom et Pretalli Noé recevront leur licence 2012 gratuite, car champion suisse 2012. En plus ils recevront chacun 100.00 CH lors de la fête des Champions, remis par Laurent Minder.

Affolter Cédric, Minerba Julien, Stampfli Cyril recevront chacun 150.00 CH lors de la fête des Champions, remis par Laurent Minder.

*Ein Fehler hat sich eingeschlichen betreffend Einzahlung von CHF 1'200.00. Claude Clément wird diesen Fehler mit Andrea Läderach korrigieren.*

*Käslin Tom und Pretalli Noé werden 2012 eine gratis Lizenz erhalten, da sie Schweizermeister 2012 sind. Zusätzlich erhält jeder 100.00 CH an der Meisterfeier, von Laurent Minder.*

*Affolter Cédric, Minerba Julien, Stampfli Cyril bekommen alle 150.00 an der Meisterfeier, von Laurent Minder.*

## **7. Trial des Nations 2012 à Moutier**

Laurent Minder souhaite un sponsoring de CHF 3'000.00 pour l'organisation du Trial des Nations 2012.

Après discussion, si nous considérons cette somme comme une garantie de déficit et ensuite contre présentation des décomptes, ceci est accepté.

Laurent Minder informe que CHF 1'000.00 ont déjà été versés.

Concernant une équipe Trial de jeunes femmes pilotes Trial, il est décidé que celles-ci devront participer aux courses de championnat suisse et ensuite, selon les résultats obtenus, une sélection sera faite et décidé, si elles seront soutenues financièrement, ceci dans la séance de juillet 2012.

*Laurent Minder wünscht ein Sponsoring von CHF 3'000 für die Organisation der Trial des Nations 2012.*

*Nach Diskussion, wenn man es als Defizit-Garantie betrachtet mit einer Zusammenstellung der Buchhaltung, wird dies akzeptiert.*

*Laurent Minder teilt mit, CHF 1'000.00 wurden schon überweisen.*

*Betreffend einem Trial Frauen-Team, diese müssen an der Schweizermeisterschaft teilnehmen und je nach erreichtem Resultat, wird über eine Selektion diskutiert. Über die finanzielle Unterstützung wird in der Juli Sitzung 2012 entschieden.*

### **8. Divers / Diverses**

Trial Indoor à Genève 2011 : il n'y pas eu de billets ni pour la FMS, ni pour CTR.

Cours FIM : Reolon Fortunato, Quartenoud Pascal, Laurent Minder et Laurent Dängeli feront le cours Directeurs de courses, avec licence FIM.

Dängeli sera envoyé par le club organisateur des Nations

Reolon Fortunato, Pascal Quartenoud, Laurent Dängeli et Laurent Minder feront le cours de directeur de course FIM 2012.

Polo T-shirts seront envoyés par I. Glauser aux personnes suivantes (les tailles reçues étaient trop petites).

Raetzo Oswald, Quartenourd Pascal, Fortunato Reolon, Aldo Michlig.

En 2012, les jeunes filles juniors jusqu'à 23 ans participeront au Championnat suisse dans la catégorie junior.

*Trial Indoor in Genf 2011 : Die FMS hatte keine Eintrittsbillette erhalten, für sich und die CTR.*

*FIM Kurs: Reolon Fortunato, Quartenoud Pascal, Laurent Minder und Laurent Dängeli werden den Kurs für Rennleiter machen, mit FIM Lizenz.*

*Dängeli wird vom Veranstalter-Club geschickt.*

*Die Polo Shirts werden von I. Glauser an folgende Personen geschickt (die Grössen waren zu klein): Raetzo Oswald, Quartenoud Pascal, Fortunato Reolon, Aldo Michlig.*

*In 2012 werden die Trial Frauen bis 23 Jahre in der Kategorie Junior die Schweizermeisterschaft bestreiten.*

Prochaine séance : 21 février 2012 à Bienne chez Max Uhlmann.

*Nächste Sitzung : 21. Februar 2012 in Biel bei Max Uhlmann.*

Séance terminée à : 15 45 / Sitzungschluss : 15.45 Uhr